

## ▶ MUTRIKU

## La tradicional cabalgata de Reyes contará con varias novedades

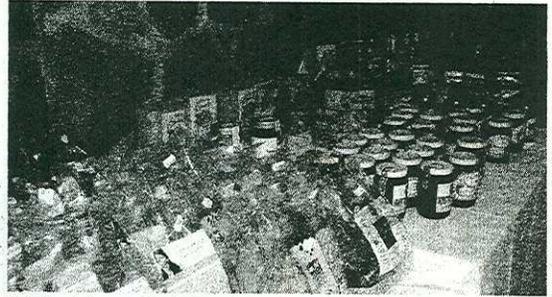
Comenzará a las 19.30 de la tarde desde tres puntos distintos de la localidad

A. GORRITIBEREA

MUTRIKU. DV. La cabalgata de los Reyes Magos, uno de los actos más numerosos de los que se celebran en la localidad, no en vano movilizará del orden de medio millar de personas entre Reyes, caballe-

ros, antorcheros, pajes, músicos y demás corte, comenzará mañana lunes a las 19.30 de la tarde desde tres puntos de la localidad; Melitxor desde la capilla de San Miguel representando a todo el mundo agrícola, con corderos, conejos y gallinas incluidas; Gaspar desde la antigua Cofradía representando al mundo marinero con remos y barca cargada de regalos y finalmente Baltasar que representa al mundo pudiente desde Samikolla. La novedad en la presente ocasión estará en la presencia de Karlos Escudero al frente de la Banda de Música que acompañará al rey Baltasar y cuya comitiva llevarán

unos trajes en «oro y verde» y en los nuevos trajes de los antorcheros del rey Melitxor a los que acompañarán el amplio grupo de trikitilaris junto con Olentzero y Mari Domingi y que como es habitual acudirán a la residencia San Miguel, mientras que los txistularis serán los que acompañen al rey Gaspar. Tras realizar cada uno su recorrido, los tres reyes se unirán en la Plaza de Abajo donde se representará la huida de Herodes para finalmente acceder hasta la plaza Txurruka donde visitarán el Belén viviente para posteriormente acudir a los soportales del Ayuntamiento donde recibirán las



Detalle de los productos puestos a la venta. /GORRITIBEREA

cartas de los más pequeños.

### Comercio justo

La antigua tienda Donibane alberga la tienda de comercio justo que organizado por el grupo de Misiones Diocesanas está teniendo una respuesta muy importante, sobre todo en lo que se refiere a los pro-

ductos de consumo como son los licores, café o chocolate entre otros. Existe también una amplia gama de productos de decoración realizados a mano ciertamente interesantes. La tienda permanecerá abierta hoy y mañana de 11.00 a 14.00 horas por la mañana y de 18.00 a 20.00 horas por la tarde. ■

## ▶ SORALUZE

## En Soraluze han sido donados juguetes para la campaña de Cruz Roja

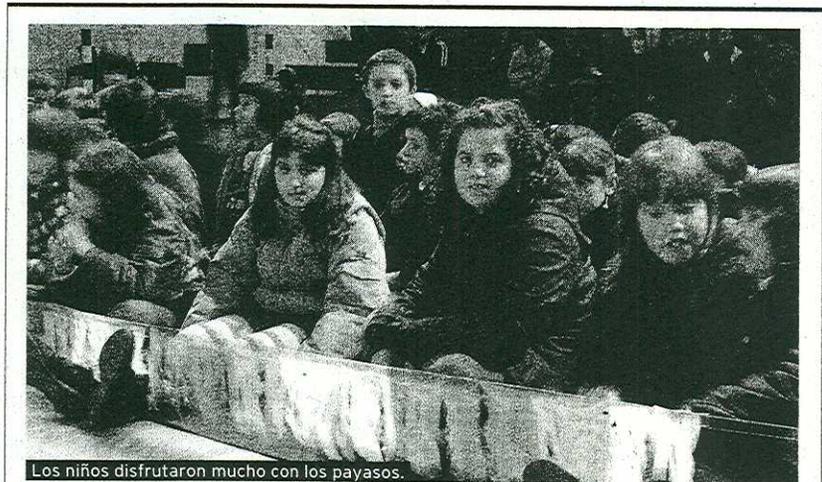
NEREA ISASTI

SORALUZE. DV. Ya ha finalizado la campaña de recogida de juguetes puesta en marcha por Cruz Roja y a falta de una valoración más exhaustiva, informan que en Soraluze han sido donados más de 150 juguetes. Cruz Roja puso en marcha esta campaña a principios del mes de diciembre bajo el lema «Juguetes para educar» y su objetivo era concienciar y sensibilizar a la población sobre las desigualdades económicas y sociales que existen en nuestra sociedad. Cruz Roja hacía un llamamiento a los vecinos de Soraluze para que donaran juguetes para los niños más desfavorecidos.

Tenían que ser nuevos y no podían ser ni bélicos ni sexistas. Pues bien, la gente respondió y se han recogido unos 150 juguetes que se destinarán a 21 familias y unos 50 niños serán favorecidos con ellos durante la entrega, que tendrá lugar la tarde-noche del 4 de enero.

### Cabalgata

Mañana lunes, sus majestades los Reyes Magos de Oriente visitarán Soraluze. Entrarán por Txurruken y llegarán al centro del municipio hacia las 19.00 horas. Finalizada la cabalgata, recibirán a los niños en el pórtico de la iglesia. Un poco antes, pasarán por la Residencia de Ancianos. ■



Los niños disfrutaron mucho con los payasos.

### Actuación de Hipo y Tomax

La actuación de los payasos Hipo y Tomax el pasado viernes contó con numeroso público infantil. Los niños lo pasaron en grande durante la actuación.

## ▶ MENDARO

## La cabalgata de Reyes contará con un festival en Azpilgoeta

EGAÑA

MENDARO. DV. Organizado por el Ayuntamiento de Mendaro y Arno Guraso Elkartea, mañana, día 5 de enero, a las 18.30 horas llegará la cabalgata a Garagarza desde Aranerreka, por este motivo se cambia la salida de esta cabalgata dado que desde muchos años se procedía desde las cercanías de Santa Ana. Se espera todo un acontecimiento de este acto que un año más tendrá lugar en la villa y después de recorrer varias calles finalizará en la iglesia de Azpilgoeta, que será la ofrenda a los Reyes del Oriente. Será el delirio de muchos niños, que harán entrega de las cartas a los Re-

yes Magos del Oriente.

En la citada parroquia habrá un festival, de canciones que can-

tarán los alumnos de la ikastola San José.

Numerosos jóvenes tomarán parte este año en esta cabalgata que cada año esta cogiendo más auge y la buena organización se hará patente en este nuevo año del 2009. ■



Los Reyes Magos visitarán a los más pequeños. /EGAÑA

## ▶ ERMUA

## Ya se concen los ganadores del concurso de cartas en euskera al Olentzero

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. DV. El concurso de cartas al Olentzero, organizado por el Ayuntamiento de Ermua, ya tiene ganadores y ganadoras. Esta iniciativa que tiene como objetivo potenciar el euskera escrito en las relaciones informales, así como jugar en euskera mediante diversos juegos de mesa en esta lengua, ha aumentado notablemente el número de participantes, ya que han sido 286 las cartas recibidas, de las cuales 23 corresponden al grupo de menores de 18 años y 263 a la

de mayores de 18 años.

En la categoría de 6 años, la ganadora ha sido Paula, en 7 años Jon García, con 8 años, Ander, 9 años Itxaso Gorostegi, 10 años Joana Rita, 11 años Andoni Retxe, 12 años Laura Tola y 13 años Naroa San Andrés, cada uno y una con un juego de mesa en euskera.

Con 14 años la ganadora ha sido Jennifer Marcilla, con 15 años Oier Zubiria, con 16 años Aida, y un MP4 como premio, al igual que Chaimae en los 17 años, y por último, Jessica González que se lleva un premio de una cena para 2 personas. ■

El Eibar no pasa del empate en Ipurúa

## «Hemos estado deficitarios en acierto»

Carlos Pouso dice que es «difícil ser más superior de lo que hemos sido ante el Xerez, pero no nos ha valido para ganar»

L. G. B. EIBAR

El Eibar tuvo en su mano la oportunidad para golear a un Xerez que no fue ni la sombra de lo que es, pero se acostó lamiéndose la herida por un empate que nunca tuvo que haber cedido. Difícilmente el equipo armero dispondrá de más ocasiones en un mismo partido pese a que tenía a casi medio equipo de baja. Lo hizo casi todo bien, menos atinar más con la portería contraria.

Fue el único pero que pudo poner Carlos Pouso a una tarde que podía haber sido perfecta. «Si se puede hacer más, materializar las ocasiones, porque hemos estado deficitarios en ese aspecto. Hemos generado juego y ocasiones y es muy difícil que juguemos mejor y que seamos más superiores a un contrario como lo hemos sido hoy. No me gusta apelar a la fortuna y al árbitro, y por eso digo que algo no habremos hecho bien para no ganar».

Aún así, se mostraba orgulloso del juego que desplegó su equipo, que levantó de sus asientos a los más de 1.700 espectadores que acudieron a Ipurúa. «Prefiero no ser capaz de ganar así, que hacer lo



**INMENSO.** Codina, al que no le pitaron un claro penalti, ofreció ayer su mejor versión. / M.E.

que ha hecho el Xerez. Es mucho mejor equipo de lo que ha mostrado aquí, pero hoy no le hemos dado hacer nada. Hemos estado serios en defensa, hemos sido infinitamente superiores en el centro del campo y arriba hemos hecho ocasiones como para parar un tren, pero no ha sido suficiente, así que lo que sí puede hacer el Eibar es tratar de acertar más».

### «El equipo está bien»

El empate duele, porque el Eibar tenía los tres puntos amarrados y el Xerez le arrebató dos ayudado por la fortuna. Pese a ello, Pouso aseguró que el equipo demostró que «está muy bien. Algo no hacemos bien, porque no ganamos, pero aquí han visto mucho fútbol

y, si estaban animosos, dándonos gritos de apoyo, es porque algo les hemos dado. Por momentos hemos hecho un juego espectacular. El gol es de filmar y llevar a la escuela de fútbol, pero no nos ha valido para ganar. Tenemos que hacer alguna cosa mejor».

Disculpó a Zigor «porque hizo lo que todo el mundo haría en su lugar, tratar de evitar un córner».

Dijo que le gustaría tener la capacidad de ganar con tan poco esfuerzo como el que necesitó el Xerez, pero insiste en que van a seguir trabajando por mejorar en todos los aspectos. «Estamos centrados en seguir mejorando defensivamente. Fuera hemos hecho partidos mucho mejores de lo que ha hecho el Xerez aquí y me gus-

taría ser capaz de ganar haciendo tan poco, pero vamos a tratar de mejorar. Si haciendo esto no hemos sido capaces de ganar, imaginad si encima especulamos». Se apoya en que «tenemos un buen colchón respecto a los puestos de descenso -tiene cinco puntos de renta a la espera de lo que el Córdoba haga hoy ante la Real-, pero tampoco nos podemos dormir».

### Hoy, entrenamiento

La plantilla realizará hoy una suave sesión de recuperación, a partir de las 10.30 horas, mientras que mañana disfrutará de la única jornada de descanso en toda la semana. El martes comenzarán a preparar el partido del domingo (17.00 horas) ante el Girona.

## El Ermua cede un empate tras un penalti riguroso en la recta final

ERMUA	2
LEKEITIO	2

► **Ermua:** Imanol; Carlos García, Tomé, Ander Martín, Arkaitz Aja, Aymar, Sergio, Jon Lucio (Iñaki Osoro, m. 69), Iván Madueño (Dani, m. 83), Asier Campo y Asier Cantos (Borja Carro, m. 66).  
► **Lekeitio:** Paúl; Antxon, Juan Otxandiano, Aitor Izagirre (Alex Eizagirre, m. 47), Seijo, Iker Ajuriagerra, Peru García (Aingeru Bollar, m. 59), Arrillaga, Asier Agirre, Agustín Elorriaga, Montiel (Unai Anakabe, m. 64).  
► **Goles:** 1-0. M. 19. IÁN MADUEÑO. 1-1. M. 25. AITOR IZAGIRRE. 2-1. M. 55. IÁN MADUEÑO. 2-2. M. 85. IKER AJURIAGERRA, de penalti.  
► **Árbitro:** Oscar Gómez Cid.  
► **Incidencias:** Algo más de un centenar de espectadores en el Teodoro Zuazua de Ermua.

L. G. EIBAR

El Ermua tenía en su bolsillo tres trabajados puntos hasta que a falta de cinco minutos para el final el árbitro pitó un riguroso penalti en contra. El lekeitiarra Iker Ajuriagerra no desperdició el regalo y dejó al cuadro ermuarra sin el premio merecido tras el buen partido realizado.

Madueño se convirtió en el gran protagonista del choque al adelantar en dos ocasiones al conjunto local.

Sin embargo, cuando los de Manolo Álvarez se encaminaban hacia un nuevo triunfo se produjo la polémica jugada del penalti a favor del Lekeitio.

tv más\*

cada jueves  
CON

EL CORREO

# Ermua aprueba incluir el trazado de la variante en el Plan General

## El recorrido de este tramo alternativo a la N-634 ha superado el período de exposición pública sin haberse presentado alegaciones

AINHOA LASUEN ERMUA

La corporación municipal de Ermua ha aprobado la incorporación del trazado de la futura variante al Plan General de Ordenación Urbana de Ermua. Para ello, se deberá realizar una modificación del documento municipal que incluya el diseño del viario local.

Se trata del diseño resultante del trabajo realizado en los dos últimos años entre el Ayuntamiento de Ermua y la Diputación de Bizkaia.

Este trazado ha tenido un tiempo de exposición pública en el que no se han presentado alegaciones y ahora se trasladará este mismo documento a la Comisión de Ordenación del Planeamiento Urbanístico, COPU, que determinará su legalidad. Posteriormente se determinará su aprobación definitiva, con lo que el trazado de la variante quedará incluido en el Plan General de Ermua.

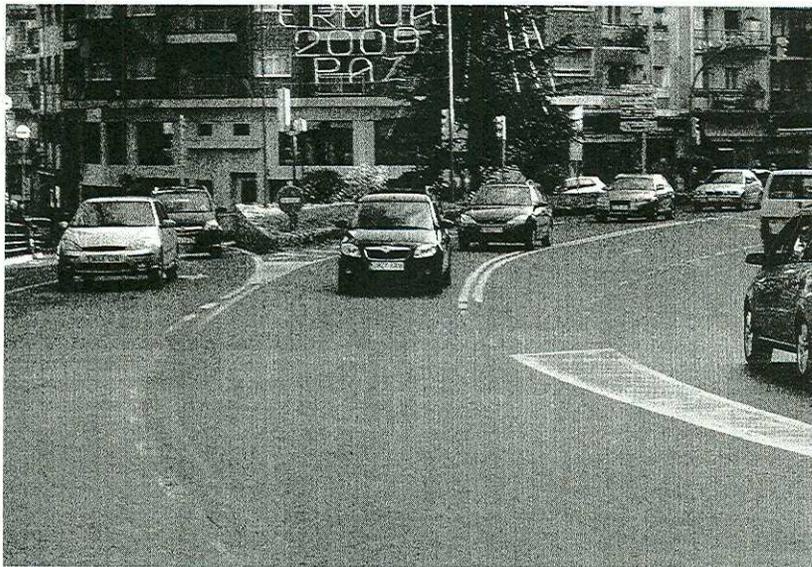
De momento, la Sociedad foral vizcaína, Interbiak, ha sacado a concurso, por un importe de 2,3 millones de euros, la redacción del proyecto de construcción de la variante.

Esta vía será explotada mediante el denominado 'peaje en sombra'. Este sistema supone que es la administración y no el usuario, la que abonará el canon por el derecho del uso del vial.

Tras la firma del contrato de adjudicación, la empresa concesionaria, que elaborará también el estudio de impacto ambiental de esta obra, dispondrá de un plazo de 12 meses para redactar el proyecto.

La infraestructura de esta circunvalación constará de 4,3 kilómetros. La Diputación prevé invertir 161 millones de euros en el proyecto.

La variante discurrirá desde el peaje de la A-8, que se trasladará cerca del túnel antes de llegar a Ermua, hasta Tornillería Hor-



TRÁFICO. Kaltxango se verá descongestionado con la construcción de la variante. / A. L.

maetxea ( San Lorenzo) donde se construirá una rotonda.

### Varios túneles

También se dirigirá hacia el monte Ureta bajo el que se pasará mediante un túnel hasta la carretera de Areitio. Desde aquí se podrá pasar a la trasera de Tesouro a través de un puente y la variante se dirigirá por la ladera hasta el monte Mallamendi, bajo el que se pasará a través de otro túnel hasta la carretera de Hambre.

Se prevé que la variante esté operativa para 2012. Las obras se esperan comenzar en 2010.

Como consecuencia Ermua perderá casi 31.000 vehículos de paso por el casco urbano. Con la variante se prevé una reducción del 50% de tráfico en los accesos a los polígonos industriales de Urtia y Goitondo.

Una vez concluida la variante de Ermua, «el tramo alternativo a la N-634 a su paso por el municipio se podrá recorrer en 3 minutos», según garantiza el Diputado de Obras Públicas, Eusebio Melero.

«El tramo alternativo a la N-634 se podrá recorrer en tres minutos», según Eusebio Melero

## 286 personas han participado en el concurso 'Cartas al Olentzero'

AINHOA LASUEN ERMUA

Un total de 286 personas han participado este año en el concurso de cartas al Olentzero organizado por el Departamento de Euskera del Ayuntamiento de Ermua.

La mayor parte de los concursantes contaban con más de 18 años (263 participantes). Por lo tanto, han sido sólo 23 los menores de edad que han participado.

Con la puesta en marcha de este concurso se pretende potenciar el euskera escrito en las relaciones informales y la divulgación de diferentes juegos, todos ellos con la lengua vasca como protagonista.

### Regalos

Se han repartido un total de regalos, adaptados a cada edad, en las categorías desde 6 a 18 años.

Entre estos regalos se encontraban un buen número de juegos de mesa como 'bingo', 'Ardi bidez', 'Matrakan', 'Euskopoli', 'Nairobotarrak', 'Mihiluze', 'Lauburua' o 'Auskalo', entre otros títulos.

También se han repartido otro tipo de regalos, para los participantes del concurso de mayor edad, como la recopilación de 'Euskal bideoklipak', el DVD del grupo de rock eibarrés Su ta gar titulado 'Une iraunkorrak', dos dispositivos de MP4 o una cena para dos personas.



## Protestas contra el bombardeo israelí

Alrededor de 250 personas se concentraron el último día del año en Ermua para reivindicar la paz y pedir el cese de los bombardeos israelíes contra el pueblo palestino. La comunidad bereber ermuarra también participó en esta convocatoria realizada por Komite Internazionalistak de Ermua.

Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea <http://www.euli-elbar.ehu.es/> Euskal Herriko Unibertsitatea

**CURSOS DE FORMACIÓN CONTINUA**

CAD 2D AUTOCAD  
**CURSO AVANZADO DE AUTOCAD**  
 CURSO AVANZADO DE 3D CON SOLID EDGE  
**MODELADO DE SUPERFICIES CON SOLID EDGE**  
 MODELADO Y RENDER CON 3D MAX  
**CAD 3D SOLID EDGE**  
 CONFIGURACIÓN Y MANTENIMIENTO DE ORDENADORES  
**APLICACIONES WEB EMPRESARIALES**  
 EMPRESA 2.0

**Diseño de Circuitos Impresos PCB con ORCAD LAYOUT**  
 DISEÑO DE ELEMENTOS MECÁNICOS  
**CONTROL NUMÉRICO (FAGOR 8050) EN FRESADORA**  
 PLANOS DE TECNOLOGÍA MECÁNICA  
**CURSO BÁSICO EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES**  
 DEFINICIÓN DEL CONTRATO, CONOCIMIENTOS LEGISLATIVOS Y JURÍDICOS BÁSICOS

Más información en el tel.: 943033020  
 Cursos subvencionables por la fundación Ikiparra